

**HUTCHINS** (Pat)  
**Bon anniversaire, Sam.**  
Duculot, 1979.  
27 p.  
(Les Albums Duculot)

C'est l'anniversaire de Sam : il a quatre ans ! Et pourtant il n'a pas encore assez grandi pour tout faire seul... Heureusement, voici le cadeau de Grand-Père, qui arrange tout.

**KELLOGG** (Steven)  
**Bien plus grand que Martin.**  
Lotus, 1979.  
27 p.  
(Un Album Lotus)

Avoir un grand frère c'est parfois agréable, mais reconnaissons-le avec Hugues, c'est souvent source d'ennuis...

**SPIER** (Peter)  
**Quand on s'ennuie...**  
L'Ecole des loisirs, 1979.  
42 p.

Que peuvent faire deux garçons qui s'ennuient ? S'ils sont malins... ils construiront un avion, grandeur nature, dont tous les éléments sont empruntés au mobilier de la maison !

**Quand on s'ennule...**, par Peter Spier.

(Traduit de l'américain.)

à partir de 6 ans

Sous une apparente bonhomie, l'image de Peter Spier est très savante : non tant à cause de son graphisme (un trait de plume aquarellé) que de sa qualité narrative. Le texte est presque superflu : sous forme d'une voix off, il commente et ponctue l'action (dont l'humour est matérialisé par des parenthèses). Les connotations nécessaires à la compréhension du récit sont fournies par des silhouettes secondaires (le chien, le bébé), des accessoires ou des détails. Le choix judicieux d'un procédé de découpage des images — qui rappelle celui de la bande dessinée — s'avère très efficace pour exprimer la psychologie des personnages et la nature des relations qu'ils entretiennent entre eux. Le comique de la situation ne cherche pas à s'élaborer à partir de la critique (à noter au passage l'image des parents qui osent assumer sans complexe leur autorité parentale) et le plaisir que l'on ressent à la lecture de ce livre est sans mélange. A recommander à tous les âges, que l'on soit enfants ou parents !

Claude-Anne Parmegiani  
La Joie par les livres

Cote proposée  
A

**Bien plus grand que Martin**, par Steven Kellogg.

(Traduit de l'américain.)

4 à 8 ans

Sous prétexte qu'on est plus petit, on devient l'esclave de l'aîné, toutes les corvées sont pour vous, et en plus, on réussit tout moins bien, ce qui attire les moqueries des grands. La jalousie, le modèle inégalable du frère aîné, l'échec, tout cela tourne à l'obsession pour Hugues. L'histoire se suit très bien à partir des illustrations aux couleurs pastel, avec la représentation de personnages disproportionnés. Les situations un peu cauchemardesques de Hugues-géant sont atténuées dans la représentation graphique par un visage béat de contentement du héros. Comme toujours dans les albums de Kellogg, les animaux partagent la vie des enfants, et suivent leurs états d'âme, avec des mimiques très expressives. La dernière page montre que le petit dernier assume lui-même son complexe grâce à une astuce. La solution offerte par son père, l'expérience de son frère aîné ne suffisent pas à Hugues qui, après avoir tenté différents remèdes (manger des pommes), trouve sa voie avec humour.

Aline Eisenegger  
La Joie par les livres

Cote proposée  
A

**Bon anniversaire, Sam**, par Pat Hutchins.

(Traduit de l'américain.)

3-5 ans

Sam a une année de plus, mais il n'est pas encore assez grand pour atteindre l'interrupteur de sa chambre, les vêtements dans le placard, le robinet... Ni même pour faire naviguer dans l'évier le magnifique voilier que ses parents viennent de lui offrir. La narration se déroule sur un rythme qui deviendrait vite accablant : quelque chose d'impossible arrive tout le temps ! Mais la solution, toute simple, arrive au bon moment. C'est le style de Pat Hutchins : résoudre simplement et gaiement les situations difficiles. Les illustrations, de grandes planches en pleine page où le dessin à la plume est très coloré, sont expressives et très lumineuses. Elles pourraient se passer du texte, qui pourtant les accompagne parfaitement. Auteur et illustrateur d'une douzaine de livres qui ont beaucoup de succès auprès des tout-petits, Pat Hutchins ne nous déçoit pas et nous sommes très contents de voir ses livres publiés en France.

Beatriz Robillard  
La Joie par les livres

Cote proposée  
A

**GRIMM** (Jacob et Wilhelm)  
**Hans-mon-hérisson et treize autres contes.**  
Gallimard, 1979.  
157 p.  
(Folio junior)

Maurice Sendak choisit et illustre quelques contes des Grimm : Blanche-Neige, Raiponce, Toutes-Fourrures, La fiancée du petit lapin, Le Roi-Grenouille, Le conte du genévrier et quelques autres...



**KLOTZ** (Claude)  
**Drôle de samedi soir !**  
Hachette, 1979.  
43 p.  
(Toboggan)

Un type vraiment louche se pointe chez Harper, alors que ses parents sont absents et qu'il se préparait, comme tous les samedis soirs, à regarder confortablement la télé...



**SPYRI** (Johanna)  
**Heidi. Monts et merveilles.**  
L'Ecole des loisirs, 1979.  
252 p.  
(La Bibliothèque de l'Ecole des loisirs)

Heidi parviendra-t-elle à « apprivoiser » le grand-père ? Arrivera-t-elle à rejoindre ses montagnes ?



**Heldi. Monts et merveilles**, par Johanna Spyri.

8-11 ans

(Traduit du suisse allemand.)

Heidi, une petite fille plus que centenaire. Depuis sa naissance en 1880, elle n'a cessé d'occuper les rayons des bibliothèques enfantines et de chavirer les cœurs. Sa dernière conquête : Tomi Ungerer. Le grand illustrateur a mis sa plume au service de la malheureuse petite Suissesse. Une plume pleine de verve, de nerf, de tendresse aussi. Il a gommé la trame larmoyante d'un récit où une petite orpheline est réduite à une longue errance, guidée par des intérêts d'adultes souvent plus soucieux de leur propre présent que de l'avenir incertain de l'enfant. Ses vignettes en noir et blanc jalonnent le récit, soulignant à merveille la vérité psychologique des personnages ; on ne pourra oublier la silhouette massive du grand-père et son émotion contenue, le visage naïf de la petite fille ou leurs silhouettes soudées de la dernière page. Une quinzaine de grandes illustrations, chaudes en couleurs, structurent l'ensemble du récit, elles lui retirent les quelques rides laissées par le temps.

Edwige Talibon-Lapomme  
Critique  
de littérature enfantine

Cote proposée  
SPY

**Drôle de samedi soir !** par Claude Klotz.

à partir de 7 ans

Ce n'est pas vraiment une nouvelle policière, ni un conte moderne, ni une de ces histoires compliquées à propos desquelles le critique peut placer les poncifs actuels du genre « imaginaire », « rêve », etc. Claude Klotz réussit à écrire sans bêtifier pour les enfants, tout en conservant le style direct, facile en apparence, des romans qu'il signe Patrick Cauvin. Un chef-d'œuvre de concision en une quarantaine de pages très illustrées : le premier chapitre situe le décor (une Amérique dont l'auteur fait volontiers le symbole d'un certain genre policier, mais où les enfants français ne seront pas dépaysés), avec des détails savoureux, souvent indispensables à la suite des événements, mais amenés avec beaucoup de naturel. Ensuite, chaque péripétie est une surprise heureuse qui fait espérer les autres et l'on n'est jamais déçu. Quant au dénouement, l'adulte le voit un peu venir, mais un raccourci le présente d'une façon charmante et spirituelle. Les illustrations de Gilles Bachelet sont à la hauteur, libres et amusantes, un brin rétro, sans prétention.

Nicolas Verry  
Service des Bibliothèques

Cote proposée  
KLO

**Hans-mon-hérissou et treize autres contes**

pour tous à partir de 8 ans

par J. et W. Grimm. (Traduit de l'allemand.)

à raconter dès 6 ans

Anthologie en deux volumes, exceptionnelle d'abord par le choix des contes, celui de Sendak lui-même et non exclusivement celui de Lore Segal le traducteur. Des contes jamais ou rarement publiés, hors l'édition intégrale, comme Dame Trude, Frère Loustic ou Le conte du genévrier, le préféré de Sendak, qui donnait son nom au recueil d'origine. Sendak se compare volontiers à un musicien-interprète : c'est dire l'importance qu'il attache au texte et donc celle de ce choix. A propos de ses illustrations, il déclare qu'il « cherchait à saisir le moment... où la tension entre la ligne du récit et l'émotion est à son point culminant ». Résultat à la hauteur de l'ambition. Ainsi l'image de Toutes-Fourrures, de ce moment où le roi la dévoile, soudain splendide, toute de pudeur et de sensualité. On en a le souffle coupé. Dommage que cette présentation trahisse l'original (format, mise en page, délicatesse du trait et des valeurs) : Sendak l'avait conçu comme un tout. Il y travailla dix ans !

Evelyne Cévin  
La Joie par les livres

Cote proposée  
GRI

**BLADE** (Jean-François)  
**Les Trois pommes d'orange.**  
Nathan, 1979.  
95 p.  
(Nathan/lecture)

Comment le capitaine La Fleur délivra la princesse enterrée sous un laurier ; l'intervention miraculeuse de la pomme-qui-danse ; ce qui arriva lorsque Courtebotte emboucha sa flûte magique... Six contes populaires gascons pour frémir, rire et s'émerveiller.

**NESBIT** (Edith)  
**Le Roi Billy.**  
Seghers, 1979.  
154 p.  
(Mille et une histoires)

Neuf contes drôles et inattendus où les dragons n'ont pas vraiment envie de manger les princesses, où les bureaux de placement peuvent vous trouver une situation de roi ou de reine, à condition que vous n'ayez pas peur des risques et des complications...

**HAERTLING** (Peter)  
**Oma.**  
Bordas, 1979.  
121 p.  
(Aux quatre coins du temps)

Kalle a perdu ses parents à cinq ans, mais sa grand-mère l'a recueilli. Ils apprennent à vivre ensemble.

**Oma**, par Peter Härtling.  
(Traduit de l'allemand.)

à partir de 11 ans

L'impression faite par le dentier dans le verre à dents, la lettre de la maîtresse, les accrochages à propos des comparaisons inévitables que Kalle ne manque pas de faire avec ce qui se faisait chez ses parents : les problèmes d'argent ou de santé avec, à l'horizon, le risque de la mort. Tout est concret, saisi et restitué sans sensiblerie, au niveau de perception d'un enfant. Le contrepoint des deux voix également sobres — celle du récit, celle des réflexions de la grand-mère qui concluent des chapitres très courts — suggère deux niveaux de lecture, malgré la simplicité des phrases, mais pourrait bien répondre à l'intérêt de certains enfants pour les problèmes d'éducation et les préoccupations des adultes. La grand-mère se demande parfois si elle a bien fait, mais en somme, s'accepte telle qu'elle est et apprend à son petit-fils à ne pas la vouloir autre qu'elle n'est. Le réalisme est ici une morale, un art de vivre. (Mêmes qualités dans **On l'appelait Filot**, où il s'agit d'un enfant caractériel.)

Marie-Isabelle Merlet  
La Joie par les livres

Cote proposée  
HAE

**Le Roi Billy**, par Edith Nesbit.  
(Traduit de l'anglais.)

à partir de 9 ans

Neuf histoires désinvoltes et spontanées, où chacun, grand ou petit, trouvera son compte, car chez Nesbit s'opère cette fusion enfants-adultes qu'aujourd'hui nous cherchons tant. Chez ce maître de la littérature enfantine anglaise, il y a un peu de Carroll, beaucoup d'Andersen, la veine qu'a retrouvée Gripari. Le procédé est simple : prendre les épisodes les plus galvaudés qui traînent dans la mémoire collective, sorts, maléfices, princesses, et les raconter de façon naturelle et détachée comme en un dialogue familier, voire trivial, avec un interlocuteur imaginaire, mais bien d'aujourd'hui. Il faut y croire assez pour ne pas avoir l'air d'y croire. Les équivalences farfelues et d'un anachronisme savoureux remplacent allégrement les poncifs. Tous les coups sont permis, de la référence culturelle la plus sophistiquée à l'à-peu-près du potache. La traduction est fluide ; il semble que ces contes « immortels » aient été écrits de nos jours. Dommage que l'illustrateur n'en ait pas saisi la grâce, la légèreté.

Isabelle Jan  
Critique  
de littérature enfantine

Cote proposée  
NES

**Les Trois pommes d'orange**, par J.-F. Bladé.

à partir de 9 ans

Dans ces six contes s'entremêlent de multiples traits communs aux récits de tradition orale : épreuves imposées au héros ou à l'héroïne, aide d'objets magiques ou de personnages bénéfiques, curiosité fatale. Mais ce qui est remarquable, c'est leur écriture d'une sobriété et d'une richesse en même temps exemplaires : phrases brèves et denses, images simples et fortes avec des comparaisons — « noire comme l'âtre et vieille comme les chemins » — qui frappent d'évidence. Il s'en dégage un ton de vérité qui renforce le déroulement fatal du conte. Les épisodes répétitifs sont réécrits mot pour mot et non résumés par un désinvolte « tout se passa comme il était prévu » ; ce qui aidera le lecteur débutant, mais risque d'impatienter l'auditeur ? Ce dépouillement contribue aussi à mettre à nu la cruauté, voire le sadisme, des contes (numéros 2, 3 et 5 surtout) ; cependant, comme on est loin de toute complaisance, le récit impressionne peut-être mais sans malaise. Travail intemporel du folkloriste : la langue de Bladé (1827-1900) n'est en rien marquée par le style de son époque.

Odile Martine  
Bibliobus de Clamart

Cote proposée  
BLA

**FAST** (Howard)  
**Les Habits rouges.**  
G.P., 1979.  
(Souveraine)

Adam Cooper a quinze ans. Est-il un enfant ? est-il un homme ? son père l'aime-t-il ? Adam aime-t-il d'amour sa voisine Ruth ? Les réponses vont venir au cours d'une journée tragique où son père sera tué : c'est le début de la guerre des colons anglais d'Amérique du Nord contre l'Angleterre, prélude à l'indépendance du pays en 1776.

**SIMON** (Noël)  
**Les Kangourous.**  
Centurion-jeunesse, 1979.  
42 p.  
(Les grandes familles animales)

Tout ce qu'on a envie de savoir sur ces drôles d'animaux qui ont une poche sur le ventre pour y élever leurs petits.

**HANSEN** (Eric) et **NIEL** (Marie-May)  
**Autour de notre pommier.**  
Etudes vivantes, 1979.  
63 p.  
(Ecoramage)

Tout ce qui se passe autour d'un pommier, du printemps à l'automne, entre les insectes, les végétaux, les petits animaux. Peut-être les connaissez-vous déjà, mais les photographies permettent enfin de tout observer de près et le texte donne des explications simples et passionnantes.

**Autour de notre pommier**, par Eric Hansen et Marie-May Niel.  
(Traduit du danois.)

8-10 ans

Un livre comme on aimerait en rencontrer plus souvent sur les sujets scientifiques : sérieux, précis, agréable à lire, réalisant avec intelligence une remarquable étude de milieu. Les photographies expressives allient un contenu informatif important à une excellente qualité esthétique. On suit ainsi, à travers le cycle des différentes invasions d'insectes, le passage d'animaux bien connus (coccinelle, crapaud, hérisson...), le continuel grouillement de la vie du jardin. Ce livre réussit à montrer, sans complications inutiles et sans parti pris éducatif trop apparent, toutes les interrelations des animaux et des végétaux : de l'écologie claire et accessible. L'intérêt du lecteur se trouve avivé de voir expliquées simplement ces dizaines de scènes familières de la campagne, qu'il avait sûrement déjà observées sans bien les saisir. L'auteur, loin des simplifications courantes, nous présente un hérisson amateur de pommes et des coccinelles aussi !

Jean-Noël Soumy  
BCP du Pas-de-Calais

Cote proposée  
591.5

Vedette matière proposée  
POMMIER, biologie

La Revue des Livres pour enfants

4, rue de Louvois, Paris-2°

1979, n° 70

**Les Kangourous**, par Noël Simon.  
(Traduit de l'anglais.)

7-10 ans

Voilà un petit documentaire qui va aider bien des enfants, et des adultes, à la recherche d'informations sur cette famille de mammifères. Les particularités liées à la reproduction chez les marsupiaux sont très clairement détaillées. On apprend ainsi quelle est exactement la fonction de cette fameuse poche où le petit, encore à l'état d'embryon, va se glisser pour terminer sa croissance. Cette clarté, ce souci du détail, un ton très naturel se retrouvent dans l'étude des autres aspects de l'animal, adéquat plutôt rare entre la présentation et le style, et les interrogations des enfants. La table des matières, parfois sous forme de questions justement, renvoie à des chapitres courts, permettant aussi bien la lecture que la consultation. Une remarque : la grande variété des espèces de kangourous étudiées introduit parfois une rupture de ton, défaut absent des autres livres de la collection : « Les tigres » et « Les ours polaires ». Dessins de style traditionnel, de qualité et d'une grande précision.

Catherine Frémaux  
La Joie par les livres

Cote proposée  
599.2

Vedette matière proposée  
KANGOUROU

La Revue des Livres pour enfants

4, rue de Louvois, Paris-2°

1979, n° 70

**Les Habits rouges**, par Howard Fast.  
(Traduit de l'anglais.)

10-13 ans

Récit de l'accession à l'âge adulte et à l'autonomie, au cours d'une journée dramatique, d'un garçon de quinze ans devenu chef de famille en quelques heures. L'adieu à l'enfance est douloureusement ressenti, même si elle fut ponctuée par les rebuffades fréquentes d'un père maladroit et moralisant et les disputes avec le petit frère, largement compensées par la chaleur de la vie familiale, et la tendresse compréhensive bien que ferme de la grand-mère et de la mère. Ce livre est également le récit d'un fait historique, la révolte des colons puritains à l'âme pacifique entraînés dans le combat contre la métropole qui les exploite. Cette première journée de guerre fratricide est décrite à travers ce qu'en voit un adolescent bouleversé par la mort violente, et qui ne craint pas d'avouer sa peur. A son frère, à son amie il dit : « La guerre, ce n'est pas comme dans les livres ». Aventure vraisemblable et très intéressante, qui aurait pu être mieux située historiquement en une page d'explications utiles.

Jacqueline Michaud  
La Joie par les livres

Cote proposée  
FAS